

READ & SAVE THESE INSTRUCTIONS!
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Cube Speakers

Model: SS-113WH (White), SS-113BL (Black)
For indoor applications
Power Handling Capacity: 100 Watts RMS
Impedance: 8 Ohms nominal

Features:
- Meets or exceeds Electronic Industry Association (EIA) standard RS-426-A for power testing
- Magnetically Shielded
- Twin, wide range, 2.5" woofers
- **Frequency Response:** 120-20,000 Hz (±3dB)
- **Sensitivity:** @ 1 meter with 1 Watt input: 86 dB
- **Nominal Impedance: 8 Ohms**

INTRODUCTION

These indoor speakers are designed to be used in a home theater system as rear and/or front speakers and make an excellent low cost, great sounding system when used in conjunction with Sensonic powered subwoofers such as SS4108 or MS4110P. They can also be used as speakers for background music reproduction.

INSTALLATION

The SS113WH/BL (Figure 1) cube speakers are designed to be mounted on a wall, hung from the ceiling or just placed on a tabletop. The speakers come with their own stand and two different types of mounting. A plate (Figure 2) and a ceiling bracket (Figure 3). The plate is for wall mounting while the bracket is for ceiling mounting.

CONNECTING THE AMPLIFIER

Always observe polarity. Speaker wires (cables) always have some type of identification mark, such as a red/white band on one of the conductors. Connect this conductor with the identification band to the RED or "+" terminal on the back of the stereo amplifier or the A/V receiver. Connect the other end of this conductor band to the RED or "+" terminal of the speaker. Insert one end of the other conductor (without the identification mark) to the BLACK or "-" terminal on the amplifier or the A/V receiver. Insert the other end to the BLACK terminal of the speaker. *Make sure there are no frayed, cut or punctured wires.*

TESTING THE SYSTEM

When all connections have been completed, play music through an amplifier and a music source such as a CD player. Initially, keep the volume control on the amplifier at very low setting. Keep tone controls, if any, at mid position. Slowly increase the volume from the amplifier. Sound should be heard from the left and right speakers. If not, refer to the Troubleshooting Guide.

The speaker has two halves which can be rotated independently. Rotate the two halves gently, as required, to direct sound at a specific area.



FIGURE 1

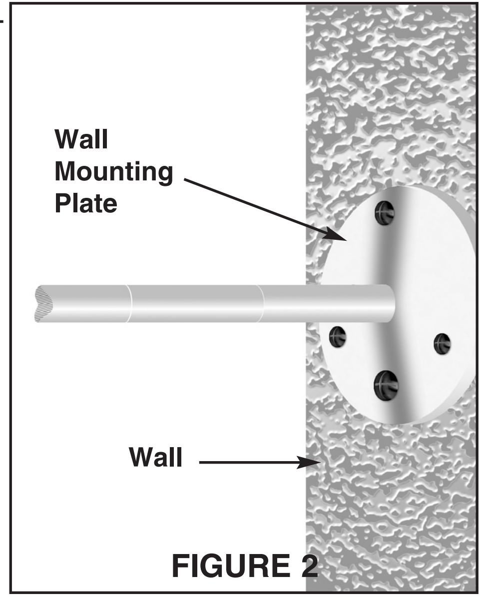


FIGURE 2

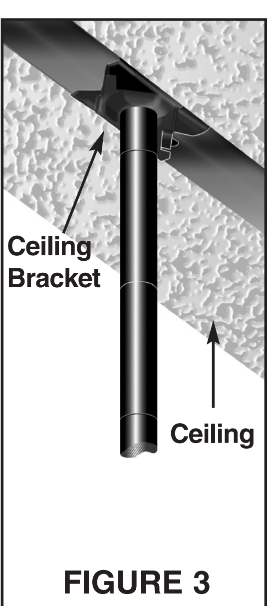


FIGURE 3

TROUBLESHOOTING GUIDE

Symptom	Possible Cause	Possible Remedy
1. No sound from either speaker.	1. Improper source selected at amplifier. 2. Mute button pressed. 3. Wrong speaker output selected A or B. 4. Amplifier shuts off because of short circuit.	1. Select proper source. 2. Defeat Mute button. 3. Select proper position on A/B switch. 4. Check all wires and remove the short. Check proper operation of Amplifier/Receiver.
2. Sound from only one speaker.	1. There is missing connection. 2. Balance control on amplifier turned all the way to left or right.	1. Check all wires and make all connections. 2. Set the control to mid position.
3. Low bass sound.	1. Wrong polarity on one speaker.	1. Check polarity & rewire, if necessary.
4. Amplifier shuts off as volume is increased.	1. Amplifier is overloaded.	1. Short circuit in wire. Check all wires & remove short. 2. Make sure that if you have connected more than one speaker per channel on the amplifier, the **minimum** impedance requirement of amplifier is met. Most amplifiers are designed to take only one 8 Ohm speaker per channel.

NuTone®

Five Year Limited Warranty

WARRANTY OWNER: NuTone warrants to the original consumer purchaser of its products that such products will be free from defects in materials or workmanship for a period of five (5) years from the date of original purchase. **THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

During this five year period, NuTone will, at its option, repair or replace, without charge, any product or part which is found to be defective under normal use and service. THIS WARRANTY DOES NOT EXTEND TO FLUORESCENT LAMP STARTERS OR TUBES, FILTERS, DUCT, ROOF CAPS, WALL CAPS AND OTHER ACCESSORIES FOR DUCTING. This warranty does not cover (a) normal maintenance and service or (b) any products or parts which have been subject to misuse, negligence, accident, improper maintenance or repair (other than by NuTone), faulty installation or installation contrary to recommended installation instructions.

The duration of any implied warranty is limited to the one year period as specified for the express warranty. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

NUTONE'S OBLIGATION TO REPAIR OR REPLACE, AT NUTONE'S OPTION, SHALL BE THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. NUTONE SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH PRODUCT USE OR PERFORMANCE. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. This warranty supersedes all prior warranties.

WARRANTY SERVICE: To qualify for warranty service, you must (a) notify NuTone at the address stated below or telephone 1/800-543-8687, (b) give the model number and part identification and (c) describe the nature of any defect in the product or part. At the time of requesting warranty service, you must present evidence of the original purchase date.

Date of Installation ____________ Builder or Installer ____________

Model No. and Product Description ____________

IF YOU NEED ASSISTANCE OR SERVICE:

For the location of your nearest NuTone Independent Authorized Service Center:

Residents of the contiguous United States Dial Free 1-800-543-8687

Please be prepared to provide:

Product model number • Date and Proof of purchase • The nature of the difficulty

Residents of Alaska or Hawaii should write to: NuTone Inc. Attn: Department of National Field Service, 4820 Red Bank Road, Cincinnati Ohio 45227-1599.

Residents of Canada should write to: Broan-NuTone Canada, 1140 Tristar Drive, Mississauga, Ontario, Canada L5T 1H9.

Rev. 03/2001



Product specifications subject to change without notice.

4820 Red Bank Road, Cincinnati, Ohio 45227
Printed in China, Rev., 02/2004, Part No. 62104



¡LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Alto parlantes en form a de cubo

Modelo : SS-113WH (Blanco), SS-113BL (Negro)

Para aplicaciones en interiores

Capacidad de potencia: 100 vatios RMS
Impedancia: 8 ohmios nominal

Características:
- Satisface o excede la norma RS-426-A de la Asociación de la Industria Electrónica (EIA por sus siglas en inglés) para probado de potencia
- Blindadas magnéticamente
- Altoparlantes gemelos de notas graves (woofers) de 6,4 cm con rango amplio
- **Frecuencia de respuesta:** 120-20,000 Hz (+3dB)
- **Sensibilidad:** @ 1 metro con entrada de 1 vatio: 86 Db
- **Impedancia nominal: 8 ohmios**

INTRODUCCIÓN

Estos altavoces para interior están diseñados para ser usados en un sistema de cine en el hogar como altavoces traseros y / o frontales y proveen un sistema de gran sonido excelente y de bajo costo cuando se utiliza en conjunto con altavoces para ultragraves (subwoofers) potenciadas tales como las Sensonic SS4108 o MS4110P. También pueden ser usadas como altavoces para la reproducción de música de fondo.

INSTALACIÓN

Los altavoces en forma de cubo SS113WH/BL (Figura 1) están diseñadas para montarse en una pared, colgarlas del techo o simplemente colocarlas sobre una mesa. Estos altavoces vienen con sus propios pedestales y dos tipos diferentes de montajes, una placa (Figura 2) y una abrazadera (Figura 3). La placa es para e montaje de pared mientras que la abrazadera es para montaje en techo

CONEXIONES DEL AMPLIFICADOR

Siempre preste atención a la polaridad. Los alambres de los altavoces (cables) siempre tienen algún tipo de marca de identificación, tal como una banda roja / blanca en uno de los conductores. Conecte este conductor con la banda de identificación al terminal ROJO o "+" en la parte trasera del amplificador estereofónico o el receptor audiovisual. Conecte el otro extremo de este conductor al terminal ROJO o "+" del altavoz. Conecte un extremo del otro conductor (sin la banda de identificación) al terminal NEGRO o "-" del amplificador o el receptor audiovisual. Conecte el otro extremo del terminal NEGRO o "-" al altavoz. *Asegúrese de que no hayan alambres raídos, cortados o perforados.*

PARA PROBAR EL SISTEMA

Una vez que se hayan completado todas las conexiones, toque música a través del amplificador y una fuente de música tal como un tocadiscos de discos compactos. Inicialmente mantenga el volumen en el amplificador a un nivel muy bajo. Mantenga los controles de tono, si hubiera alguno, en la posición intermedia. Poco a poco aumente el volumen en el amplificador. Debe oír sonido saliendo de altavoces. Si no fuera así, consulte la Guía de Problemas y Soluciones.

El altavoz tiene dos mitades las cuales pueden rotarse independientemente. Rote las dos mitades con delicadeza, según sea necesario, para dirigir el sonido a una zona específica.



FIGURA 1

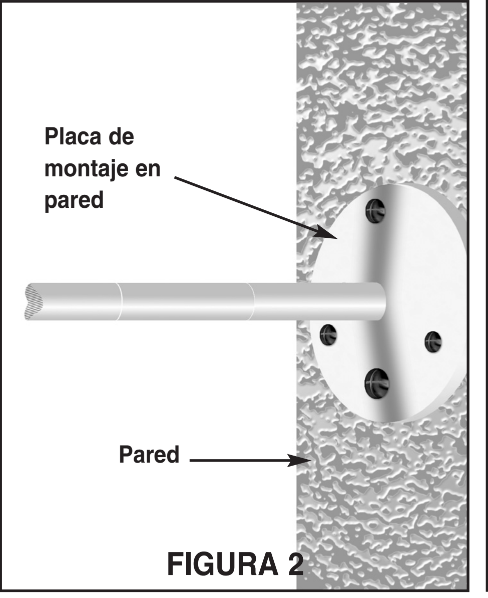


FIGURA 2

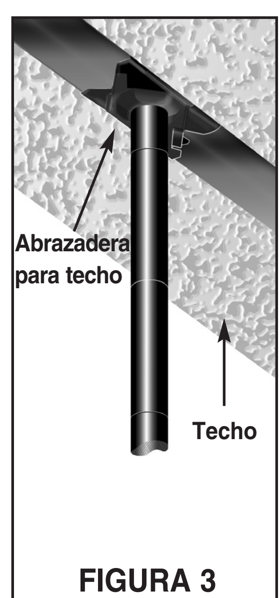


FIGURA 3

GUÍA DE PROBLEMAS Y SOLUCIONES		
Problema	**Causa probable**	**Solución probable**
1. Los altavoces no emiten sonido alguno.	1. Selección de fuente de sonido inadecuada en el amplificador. 2. El botón de enmudecer (Mute) fue presionado. 3. Selección de salida de altavoz equivocada, A o B. 4. El amplificador se apaga porque hay un corto circuito.	1. Seleccione la fuente adecuada. 2. Desactive la función de enmudecer (Mute). 3. Seleccione la posición correcta en el interruptor A/B. 4. Revise todos los alambres y remueva el corto.Revise el funcionamiento correcto del Amplificador / Receptor.
2. Se produce sonido sólo desde una conexión de altavoz (en estéreo).	1. Falta hacer una conexión. 2. El control del balance en el amplificador está completamente hacia la derecha o hacia la izquierda.	1. Revise todos los alambres y asegúrese de que todas las conexiones se completaron de manera apropiada 2. Ajuste el control a la posición intermedia.
3. Sonidos graves bajos (en estéreo).	1. Uno de los altavoces tiene la polaridad equivocada.	1. Revise la polaridad y vuelva a hacer las conexiones si fuera necesario.
4. El amplificador se apaga cuando se aumenta el volumen.	1. El amplificador está sobrecargado.	1. Hay un corto circuito en el alambre.Revise todos los alambres y remueva el corto. 2. Asegúrese de que si usted ha conectado más de un altavoz por canal en el amplificador, se provea la impedancia **mínima** del amplificador. La mayoría de los amplificadores están diseñados para tomar sólo un altavoz de 8 ohmios por canal.

NuTone®

Garantía Limitada de cinco Años

GARANTÍA DEL PROPIETARIO: NuTone garantiza al comprador consumidor original de sus productos, por el período de cinco (5) años desde la fecha original de compra, que tales productos están libres de defectos en material y mano de obra. **NO HAY OTRAS GARANTÍAS, EXPRESADAS O SOBREENTENDIDAS, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADAS A, GARANTÍAS NO EXPRESADAS DE MERCANTIBILIDAD O ADAPTABLES A UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.**

Durante este período de cinco años, NuTone reparará o reemplazará a su opción y sin costo, cualquier producto o parte que se encuentre defectuoso bajo condiciones normales de uso y servicio. ESTA GARANTÍA NO CUBRE A LOS ARRANCADORES PARA LÁMPARAS FLUORESCENTES O A LOS TUBOS FLUORESCENTES, FILTROS, DUCTOS, TAPAS DE TECHO, TAPAS DE PARED Y OTROS ACCESORIOS PARA CANALIZACIÓN. Esta garantía no cubre (a) Mantenimiento y servicios normales (b) Productos o partes sujetos al mal uso, negligencia, accidente, mantenimiento inadecuado o reparaciones (por otros ajenos a NuTone), instalación defectuosa o a una instalación contraria a las instrucciones de instalación recomendadas.

La duración de cualquier garantía no expresada está limitada a un período de un año según se especifica en la garantía expresada. Algunos estados no permiten limitación en cuanto a la duración de una garantía no expresada, por lo que la limitación arriba indicada puede que no se aplique a Ud.

LA OBLIGACIÓN DE NUTONE DE REPARAR O REEMPLAZAR A SU OPCIÓN, SERÁ EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO QUE TENDRÁ EL COMPRADOR BAJO ESTA GARANTÍA. NUTONE NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES QUE RESULTEN A CONSECUENCIA O SEAN INDEPENDIENTE DEL USO O DESEMPEÑO DEL PRODUCTO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que la limitación o exclusión arriba indicada pueda que no se aplique a Ud. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos, y Ud. puede tener otros derechos, los cuales varían de estado a estado. Esta garantía reemplaza a todas las garantías anteriores.

SERVICIO DE GARANTÍA: Para tener derecho al servicio de garantía, Ud. debe (a) Notificar a NuTone a la dirección indicada más abajo o al teléfono 1/800-543-8687, (b) indicar el número de modelo y la identificación de la parte y (c) describir la naturaleza de cualquier defecto en el producto o parte. Al momento de solicitar el servicio por la garantía, Ud. debe presentar la evidencia de la fecha original de compra.

Fecha de instalación Constructor o instalado

Nº de modelo y descripción del producto

SI NECESITA ASISTENCIA O SERIVIVIO:
Para obtener la localización del Centro de Servicio Autorizado:
Los residentes de los Estados Unidos contiguos llam gratis al: 1 800 543 8687
Por favor, esté preparado para suministrar • Fecha y prueba de compra • La naturaleza de la dificultad
Los residentes de Alaska o Hawaii deben escribir a: NuTone Inc. Attn: Department of National Field Service, 4820 Red Bank Road, Cincinnati Ohio USA 45227-1599.
Los residentes de Canada: Écrivez à Broan-NuTone Canada, 1140 Tristar Drive, Mississauga, Ontario Canada L5T 1H9.

Rev. 03/2001



Las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin notificación previa.

4820 Red Bank Road, Cincinnati, Ohio 45227
Impreso en China



VEUILLEZ LIRE ET GARDER CES DIRECTIVES!
DIRECTIVES D'INSTALLATION

Haut-parleurs cubiques

Modèle : SS-113WH (Blanc), SS-113BL (Noir)

Pour usage interne

Puissance admissible: 100 Watts RMS
Impédance: 8 Ohms nominaux

Caractéristiques:
- Répond ou dépasse les normes de la Electronic Industry Association (EIA) RS-426-A en matière de mise à l'essai de puissance
- Blindage antimagnétique
- Haut-parleurs de graves doubles à grande amplitude de 6,4 cm
- **Réponse en fréquence:** 120-20,000 Hz (+3dB)
- **Sensibilité:** @ 1 mètre avec entrée de 1 Watt : 86 Db
- **Impédance nominale: 8 Ohms**

INTRODUCTION

Ces haut-parleurs intérieurs sont conçus pour être utilisés comme haut-parleurs d'ambiance dans le cadre d'un système de théâtre-maison et/ou comme haut-parleurs de l'avant et s'avèrent être un excellent systéme à bon prix. Ils émettent un son remarquable lorsqu'ils sont utilisés avec les caissons d'extrêmes-graves Sensonic, tels les modèles SS4108 ou MS4110P. Ils peuvent aussi servir de haut-parleurs d'ambiance dans le cadre d'une reproduction musicale.

INSTALLATION

Les haut-parleurs cubiques SS113WH/BL (Figure 1) sont conçus pour être montés au mur, suspendus d'un plafond ou placés sur une table. Ils sont dotés de leur propre support et de deux différents types de montures: une plaque (Figure 2) et un support pour installation au plafond (Figure 3). La plaque sert au montage sur un mur tandis que le support sert au montage au plafond.

CONNEXION DE L'AMPLIFICATEUR

Veuillez toujours respecter la polarité. Les fils de haut-parleurs (câbles) sont toujours identifiés d'une marque, soit une bande rouge/blanche sur l'un des conducteurs. Branchez ce conducteur à la bande d'identification du terminal ROUGE ou “+” se trouvant à l'arrière de l'amplificateur stéréo ou du récepteur audiovisuel. Branchez líautre extrémité de cette bande du conducteur au terminal ROUGE ou “+” du haut-parleur. Insérez l'une des extrémités de l'autre conducteur (sans identification) au terminal NOIR ou “-” de l'amplificateur ou du récepteur audiovisuel. Insérez l'autre extrémité au terminal NOIR du haut-parleur. Veuillez vous assurer que les fils ne soient pas effrités, coupés ou percés.

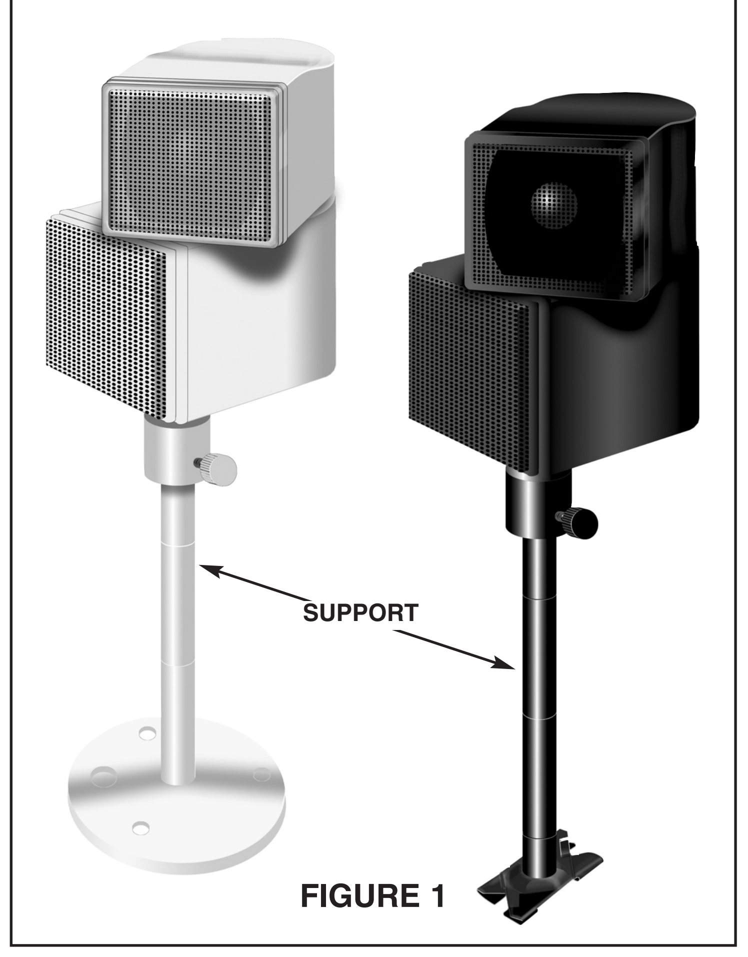


FIGURE 1

MISE À L'ESSAI DU SYSTÈME

Une fois que toutes les connexions auront été effectuées, faites jouer de la musique par l'entremise de l'amplificateur et à l'aide d'une source musicale, tel un lecteur à disques compacts. Pour commencer, gardez le contrôle de volume de l'amplificateur à un faible niveau. Gardez les commandes de tonalités à une position moyenne. Augmentez lentement le volume de l'amplificateur. Vous devriez entendre le son sortir des haut-parleurs. Si non, veuillez consulter le Guide de dépannage.

Ce haut-parleur est doté de deux moitiés qui peuvent être pivotées séparément. Pivotez les deux moitiés légèrement, au besoin, pour diriger le son vers une zone particulière.

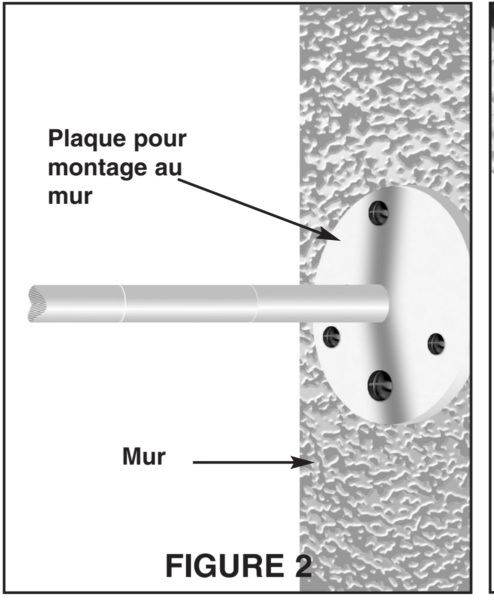


FIGURE 2

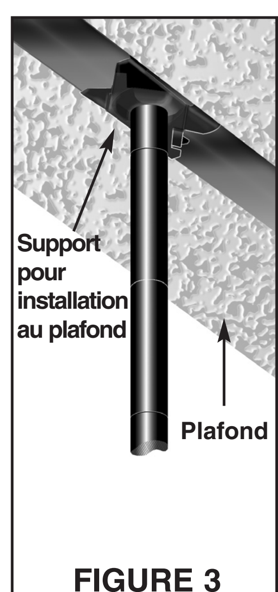


FIGURE 3

GUIDE DE DÉPANNAGE

Symptômes	Cause possible	Remède possible
1. Les hauts-parleurs n'émettent aucun son.	1. Mauvaise source sélectionnée à partir de l'amplificateur. 1. Le bouton “Mute” (sourdine) est appuyé. 3. Mauvaise sortie des hauts-parleurs sélectionnée, A ou B. 4. L'amplificateur s'éteint en raison d'un court-circuit.	1. Sélectionnez la source appropriée. 2. Désactivez le bouton “Mute” (sourdine). 3. Sélectionnez la position appropriée de l'interrupteur A/B. 4. Vérifiez tous les fils et éliminez le court-circuit. Vérifiez le bon fonctionnement de l'amplificateur et du récepteur.
2. Le son ne sort que d'un seul haut-parleur (en stéréo).	1. Une connexion est manquante. 2. Le contrôle de balance (équilibre) est tourné soit complètement à la gauche, soit complètement à la droite.	1. Veuillez vérifier tous les fils et assurez-vous que toutes les connexions ont été bien établies. 2. Réglez le contrôle à la position moyenne.
3. Son des graves plus faible (en stéréo)	1. Mauvaise polarité sur l'un des haut-parleurs.	1. Vérifiez la polarité et refaites le câblage, au besoin.
4. L'amplificateur s'éteint lorsqu'on augmente le volume.	1. L'amplificateur est surchargé.	1. Court-circuit dans le fil. Vérifiez tous les fils et éliminez le court-circuit. 2. Si vous avez branché plus d'un haut-parleur par canal, veuillez vous assurer d'avoir respecté les exigences en matière d'impédance **minimale.** La plupart des amplificateurs ne sont conçus que pour accepter un haut-parleur de 8 Ohms par canal.



Garantie limitée de cinq ans

GARANTIE DU PROPRIÉTAIRE: NuTone garantie à l'acheteur original de ses produits que ces derniers seront exempts de tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat. **AUCUNE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE, N'EST DONNÉE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, GARANTIE DE MARCHANDIBILITÉ OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.**

Pendant cette période de cinq ans, NuTone procédera au remplacement ou à la réparation sans aucuns frais, mais à sa propre discrétion, de tout produit ou pièce jugé défectueux dans le cadre d'une utilisation normale. CETTE GARANTIE NE VISE PAS LES DISPOSITIFS D'AMORÇAGE NI LES TUBES DES LUMINAIRES FLUORESCENTS. Cette garantie ne couvre pas (a) l'entretien et le service courants ni (b) les produits et les pièces ayant fait l'objet d'un usage abusif, de négligence, d'un accident, d'un entretien ou d'une réparation non appropriée (par du personnel non autorisé par NuTone), d'une mauvaise installation ou d'une installation non conforme aux directives d'installation fournies.

La durée de toute garantie implicite est limitée à la période de deux ans précisée pour la garantie expresse. Certains états ne reconnaissent pas les restrictions relatives à la durée des garanties implicites; il se pourrait donc que cette restriction ne s'applique pas dans votre cas.

LE REMPLACEMENT OU LA RÉPARATION PAR NUTONE, À SA PROPRE DISCRÉTION, DE TOUT PRODUIT OU PIÈCE DÉFECTUEUX CONSTITUE LE SEUL REMÈDE DE L'ACHETEUR EN VERTU DE CETTE GARANTIE. NUTONE NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX ATTRIBUABLES À L'UTILISATION OU AU RENDEMENT DU PRODUIT. Certains états ne reconnaissent pas les restrictions ni les exclusions relatives aux dommages indirects, consécutifs ou spéciaux; il se pourrait donc que cette restriction ne s'applique pas dans votre cas. La présente garantie vous accorde des droits spécifiques, mais vous pourriez aussi avoir d'autres droits en fonction de l'état dans lequel vous résidez. Cette garantie remplace toute autre garantie donnée précédemment.

SERVICE SOUS GARANTIE Pour être admissible au service sous garantie, vous devez (a) aviser NuTone, à l'adresse fournie ci-dessous ou par téléphone au 1 800 543-3687, (b) fournir le numéro du modèle et la description de la pièce et (c) décrire la nature du défaut de la pièce ou du produit. Au moment de la demande de service sous garantie, vous devez fournir une preuve de la date d'achat originale.

Date d'installation　　　Entrepreneur ou installateur

N° de modèle et description du produit

POUR OBTENIR DE L'ASSISTANCE OU DU SERVICE:
Pour connaître le Centre de service NuTone autorisé indépendant le plus proche:
Résidents des États-Unis continentaux, composez le numéro sans frais: 1 800 543 8687
Garder à protée de la main le numéro du modèle, la date et la preuve d'achat, le type de problème.
Résidents de l'Alaska et d'Hawaii: Écrivez à NuTone Inc. Attn: Department of National Field Service, 4820 Red Bank Road, Cincinnati Ohio USA 45227-1599.
Résidents du Canada: Écrivez à Broan-NuTone Canada, 1140 Tristar Drive, Mississauga, Ontario Canada L5T 1H9.

Rev. 03/2001



Les spécifications du produit sont sujettes à être modifiées sans avis.
4820 Red Bank Road, Cincinnati, Ohio 45227
Imprimé en Chine